



Made in Italy
EMC 2006/95/CE

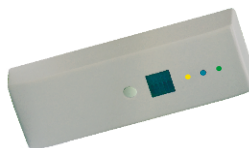


XM8 - Rivelatore ad infrarossi passivi per porte e finestre Serie XM

XM8DT - Rivelatore doppia tecnologia per porte e finestre Serie XM

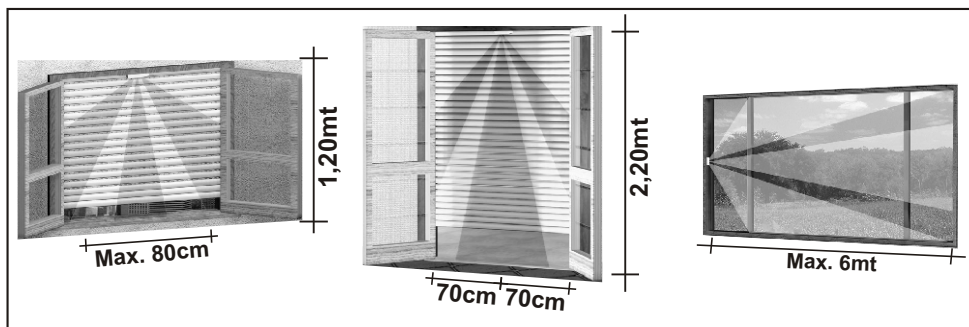
Caratteristiche funzionali

- Blocco di chiusura a vite
- Sensibilità regolabile
- Segnalazione locale di memoria allarme
- Tamper di protezione antiapertura



	XM8	XM8DT
		Sensore microonda
		Nuova funzione AND / OR automatico (anti-mascheramento) programmabile
	Tipo 07	Tipo 13
	Sensore digitale a doppio elemento (Digipyro™)	
Elevata immunità a RF		30Vm
Tensione nominale di alimentazione		12Vcc ±15%
Assorbimento massimo	3mA (su +12V); 2mA (su MPX)	25mA (su +12V); 1mA (su MPX)
Fasci della lente		5 (su un livello orizzontale)
Angolo di copertura frontale (PIR)		H: 10°; V: 40°
Angolo di copertura microonda 24,125Ghz		H: 75°; V: 32°
Copertura		6mt
Tempo stabilizzazione iniziale		30"
LED di segnalazione	✓	escludibile
Grado di sicurezza		38x117x25mm
Classe ambientale		1
Dimensioni (LxAxP)		2
Conforme norme		CEI EN 50131-1

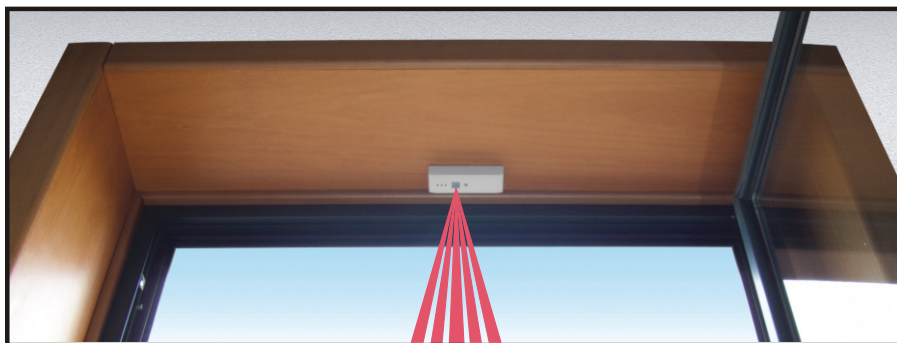
INSTALLAZIONE CONSIGLIATA



I rivelatori volumetrici XM8 e XM8DT sono dotati di una circuiteria realizzata in tecnologia SMT per garantire maggiore stabilità in fase di utilizzo e maggiore immunità ai disturbi elettromagnetici.

INSTALLAZIONE

- Installare all'interno dell'infisso e montarlo in alto al centro della cornice(vedi figura), con la lente rivolta verso il basso.
- Fissare con due tasselli la base del sensore
- Effettuare collegamenti (vedi immagine a lato)
- Chiudere il coperchio e avvitare a fondo la vite che assicura il fissaggio del circuito.
- Non orientare il rivelatore verso oggetti che potrebbero produrre rapidi sbalzi di temperatura come termosifoni, radiatori elettrici, condizionatori d'aria, fiamme libere, etc.
- Non oscurare parzialmente o completamente il campo di visione del rivelatore.
- Evitare anche l'installazione tra persiana ed infisso interno.



- Effettuare i collegamenti secondo lo schema riportato di seguito :

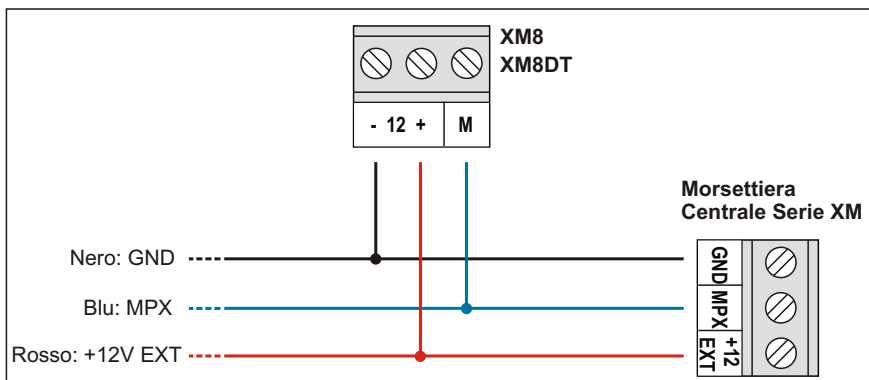


Tabella PARAMETRI XM8

La seguente tabella illustra quali sono le funzionalità principali del Tipo07 (T07)

PARAMETRI	
01	ABILITAZIONE
02	DESCRIZIONE
03	SERIALE
04	STATO MPX
05	ALLARME LINK MPX
06	TAMPER/INPUT 24H
07	POLAR.NA/NC
08	TIPO LOG/BIL
09	MANOM. LINEA
10	
11	SENSIBILITA' DA 1 A 8
12	NUM.IMPULSI DA 1 A 4
13	NUM.IMPULSI DA 1 A 8
14	FUNZIONAM.LED
15	IMPIANTO
16	AREA
17	FUNZIONE
18	IMPIANTO COMANDO
19	MODO COMANDO
20	LIVELLO COMANDO
22	GONG IMM.
23	GONG RIT.
24	INV. COMANDO
25	TIPO USCITA
26	START IMPULSO (ST/EV)
27	USCITA SU BAD MPX
28	LED
29	USCITA LOGICA
30	MESS. COMUN. DIGIT.
31	ECHO USCITA

FUNZIONAM.LED	
1	LOCALE
2	LOCALE CON MEM.
3	SOLO MEM.
4	SPENTO
5	REMOTO NORM.
6	REMOTO NEGAT.

FUNZIONE	
00	NESSUNA
01	DISINSERIMENTO
02	INSERIMENTO
03	INSER./DISINSER.
04	INSERIM.SILENZIOSO
05	INSER.SILENZ./DISINS.
07	STOP ALLARME
08	ZONA IMMEDIATA
09	ZONA RITARDATA
10	24H

FUNZIONAMENTO XM8DT

Funzionamento NORMALE (AND)

Il rivelatore genera la condizione di allarme quando i due sensori sono contemporaneamente attivi.

Funzionamento AND-OR (3 Livelli di intervento)

Il rivelatore genera la condizione di allarme quando:

- i due sensori sono contemporaneamente attivi.
- uno solo dei due sensori si attiva ripetutamente in un arco di tempo determinato dalla sensibilità impostata, mentre l'altro sensore rimane inattivo.

NOTA: Utilizzando la funzione AND-OR è consigliabile non regolare la sensibilità oltre il livello 4 per garantire la massima immunità verso falsi allarmi.

Funzionamento LED

- **Verde** - Microonda
- **Giallo** - Infrarosso
- **Blu** - Allarme

La seguente tabella illustra quali sono le funzionalità principali del Tipo13 (T13)

PARAMETRI	
01	ABILITAZIONE
02	DESCRIZIONE
03	SERIALE
04	STATO MPX
05	ALLARME LINK MPX
06	TAMPER/INPUT 24H
07	POLAR.NA/NC
08	TIPO LOG/BIL
09	MANOM. LINEA
10	SENSIBILITA' AND-OR
11	SENSIBILITA' DA 1 A 8
12	NUM.IMPULSI DA 1 A 4
13	NUM.IMPULSI DA 1 A 8
14	FUNZIONAM.LED
15	IMPIANTO
16	AREA
17	FUNZIONE
18	IMPIANTO COMANDO
19	MODO COMANDO
20	LIVELLO COMANDO
22	GONG IMM.
23	GONG RIT.
24	INV. COMANDO
25	TIPO USCITA
26	START IMPULSO (ST/EV)
27	USCITA SU BAD MPX
28	LED
29	USCITA LOGICA
30	MESS. COMUN. DIGIT.
31	ECHO USCITA

SENSIBILITA' AND-OR	
0	Funzionamento NORMALE (AND)
1	Funzione AND-OR Attiva: Sensibilità Intervento BASSA
2	Funzione AND-OR Attiva: Sensibilità Intervento MEDIA
3	Funzione AND-OR Attiva: Sensibilità Intervento ALTA

FUNZIONAM.LED	
1	LOCALE
2	LOCALE CON MEM.
3	SOLO MEM.
4	SPENTO
5	REMOTO NORM.
6	REMOTO NEGAT.

FUNZIONE	
00	NESSUNA
01	DISINSERIMENTO
02	INSERIMENTO
03	INSER./DISINSER.
04	INSERIM.SILENZIOSO
05	INSER.SILENZ./DISINS.
07	STOP ALLARME
08	ZONA IMMEDIATA
09	ZONA RITARDATA
10	24H

Functional Characteristics

- Closing block with screw
- Adjustable sensitivity
- Local signaling alarm memory
- Tamper of protection antiopening

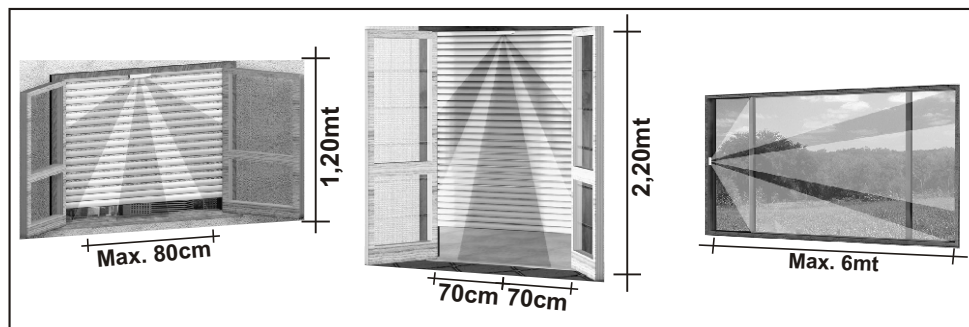


XM8

XM8DT

		Microwave sensor
		New function AND / programmable automatic OR (anti-masking)
	Tipo 07	Type 13
	Double element digital sensor (Digipyro™)	
High immunity to RF noise		30V _m
Power supply voltage		12V _{dc} ±15%
Max current consumption	3mA (on +12V); 2mA (on MPX)	25mA (on +12V); 1mA (on MPX)
Beams of the lens		5 (on horizontal level)
Coverage angle (PIR)		H: 10°; V: 40°
Coverage angle microwave 24,125Ghz		H: 75°; V: 32°
Coverage		6mt
Initial stabilizing time		30"
Signalling LED	✓	escludibile
Safety degree		38x117x25mm
Ambiental class		1
Dimensions (WxHxD)		2
Approved directives		CEI EN 50131-1

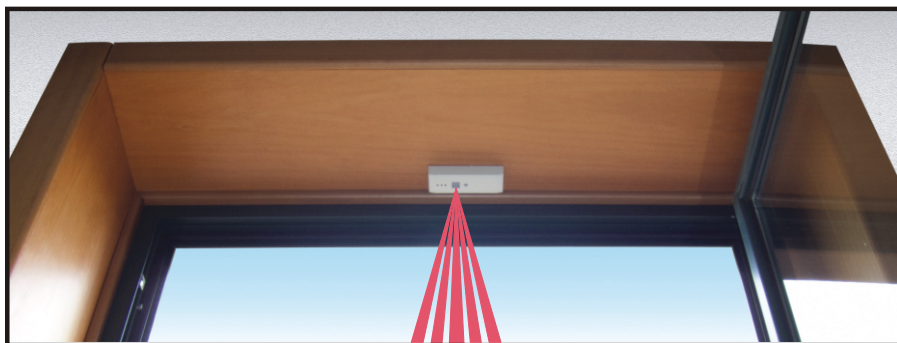
RECOMMENDED INSTALLATION



The XM8 and XM8DT volumetric detectors are equipped with circuitry designed in SMT technology for added stability during use and greater immunity to electromagnetic interference.

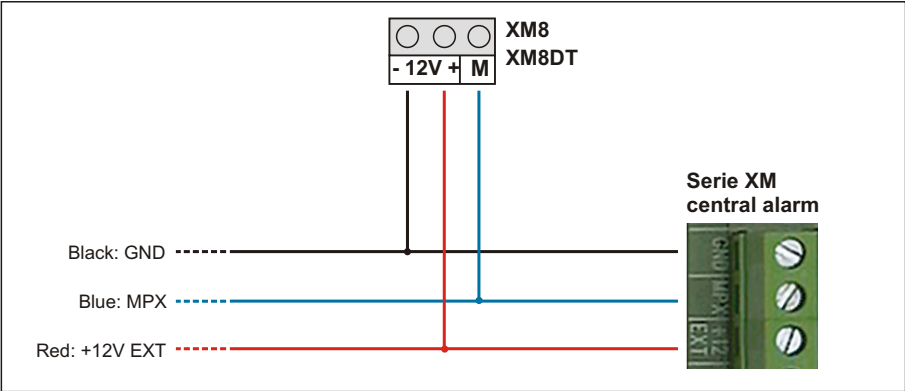
INSTALLATION

- Install and mount it inside the casing at the top center of the frame (see figure), with the lens facing down.
- Secure with two anchors the base of the sensor
- Make connections (see picture page 7)
- Close the coverage and tighten the screw that secures the mounting of the circuit.
- Do not point the detector towards objects that may produce sudden changes in temperature such as heating, radiators, air conditioners, open flames, etc..
- Do not partially or completely obscure the field of view of the detector.
- Also avoid the installation of shutters and internal frame.



- Make connections according to the diagram below:

OPERATION XM8DT



PARAMETERS TABLE XM8

The following table shows which are the main features of Tipo07 (T07)

PARAMETERS	
01	ENABLING
02	DESCRIPTION
03	SERIAL
04	MPX STATUS
05	MPX LINK ALARM
06	TAMPER / INPUT 24H
07	NA/NC POLARITY
08	BALANCED LINE
09	BANCED LINE
10	
11	SENSITIVITY
12	NUMBER OF IR PULSES
13	NUMBER OF PULSES
14	LED FUNCTION
15	SYSTEM
16	AREA
17	FUNCTION
18	SYSTEM COMMAND
19	COMMAND MODE
20	COMMAND LEVEL
22	INSTANT GONG
23	DELAYED GONG
24	INVERSION COMMAND
25	OUTPUT TYPE
26	PULSE START
27	BAD MPX OUTPUT
28	LED
29	LOGICAL OUTPUT
30	MESS. COMM. DIGIT.
31	ECHO OUTPUT

OPERATION		LED	25
1	LOCAL		
2	LOCAL WITH MEM		
3	ONLY MEM		
4	OFF		
5	REMOTE NORM.		
6	REMOTE NEGAT.		

FUNCTION	
00	NONE
01	DISCONNECTION
02	CONNECTION
03	CONN. / DISCONN.
04	SILENT CONNECTION
05	SIL.CONN./DISCONN.
07	ALARM STOP
08	IMMEDIATE ZONE
09	DELAYED ZONE
10	24H

OPERATION XM8DT

Normal operation (AND)

The detector generates an alarm condition when the two sensors are simultaneously active.

AND-OR operation (3 levels of intervention)

The detector generates an alarm condition when:

- the two sensors are simultaneously active.
- only one of the two sensors is activated repeatedly over a period of time determined by the set sensitivity, while the other sensor remains inactive.

NOTE: Using the AND-OR function, is advisable not to adjust the sensitivity over the 4 level for guarantee the maximum immunity to false alarms.

LED OPERATION

- **Green** - Microwave
- **Yellow** - Infrared
- **Blue** - Alarm

The following table shows which are the main features of Tipo13 (T13)

PARAMETERS	
01	ENABLING
02	DESCRIPTION
03	SERIAL
04	MPX STATUS
05	MPX LINK ALARM
06	TAMPER / INPUT 24H
07	NA/NC POLARITY
08	BALANCED LINE
09	BANCED LINE
10	
11	SENSITIVITY
12	NUMBER OF IR PULSES
13	NUMBER OF PULSES
14	LED FUNCTION
15	SYSTEM
16	AREA
17	FUNCTION
18	SYSTEM COMMAND
19	COMMAND MODE
20	COMMAND LEVEL
22	INSTANT GONG
23	DELAYED GONG
24	INVERSION COMMAND
25	OUTPUT TYPE
26	PULSE START
27	BAD MPX OUTPUT
28	LED
29	LOGICAL OUTPUT
30	MESS. COMM. DIGIT.
31	ECHO OUTPUT

AND-OR SENSIBILITY

0	NORMALLY Operating (AND)
1	Function AND-OR On: Sensibility Intervent LOW
2	Function AND-OR On: Sensibility Intervent MIDDLE
3	Function AND-OR On: Sensibility Intervent HIGH

OPERATION LED

25	
1	LOCAL
2	LOCAL WITH MEM
3	ONLY MEM
4	OFF
5	REMOTE NORM.
6	REMOTE NEGAT .

FUNCTION

00	NONE
01	DISCONNECTION
02	CONNECTION
03	CONN. / DISCONN.
04	SILENT CONNECTION
05	SIL.CONN./DISCONN.
07	ALARM STOP
08	IMMEDIATE ZONE
09	DELAYED ZONE
10	24H